

～向岛新城的复活 / 向岛地区的活性化
“集人之力，改善街区”～

向岛新城城市建设通信 第2号

平成 28 年 6 月 28 号发行

中文版、请看在下面的网址。 <http://www.city.kyoto.lg.jp/tokei/page/0000199646.html>

我们召开了“向岛新城未来讨论会”

6 月 11 日（星期六）在向岛藤の木小学体育馆开展了为构创“向岛新城城市建设构想”的研讨会。住民以及各团体总数大约 100 人参加了研讨会。分为 6 个话题小组共同讨论了向岛的优点，不足等问题。

小组
1

住宅

向岛的小朋友们都充满元气！
另外希望可以一直保持并管理好公园的绿化。

现在空房增加了许多，有必要探讨如何增加新居民或者年轻人前来居住。公园的绿化使萤火虫在此栖息。但公园的安全面以及方便残疾人及老年人利用的公共设施等管理方法也需要探讨。此外，停车场的管理以及饲养宠物等也是很重要的课题。

小组
2

老人 / 残疾人们安心生活

向岛是让人心情舒畅，是具有多样性的地方。
让我们用自己的目光创造“据点”而不仅是“住处”。

更有效地利用大学或者医院等保健站的接送公交车等交通方式。探讨如何建立社区巴士。讨论能否将空房子改造成患病儿童保育室或者避难场所。另外，有必要贯彻灾害时的预想的信息。

小组
3

完善育儿事业

向岛的人们很有爱心，小朋友们不怕生。
一起创造不仅是儿童，更是多世代交流的机会。

有必要增加家长们之间的交流的机会。为有需要帮助的小朋友们提供有关食物或饭桌上的教育的儿童厨房。以及推广为小朋友们创造安全的夜晚等相关活动。希望可以利用学校合并之后空出来的空地用作多世代交流的据点。

小组
4

防灾 / 防犯

联系好地区和各个行政很重要。
为了使基本的防灾信息的传播和互助要做到信息共享。

多举行洪水和地震等防灾训练，同时要让居民熟知房子的抗震等级。使居民知道如何应付灾害。另外，有必要完善暴雨时各街区都能听到相关信息的机构。关于日常安全问题，有些绿化树挡住街灯的光，希望可以多考虑包括出资等安全有效的方法以解决问题。

小组
5

历史文化 / 多文化共生

向岛是有历史背景，并具有国际化的小区。
作为多文化共生的小区，希望可以发挥其共生的可能性。

语言习惯使人隔阂，而国道 24 号线更使空间隔阂开来。尽管有许多问题，向岛的历史和国际化的环境使其充满各种可能性。希望有将新城及向岛全体集合起来的机构。此外虽然从小学到高中的教育都完备好，但希望可以使向岛成为先进教育的街区。小区的印象是可以集众力一起改变的。

小组
6

经济活性化 / 交通问题

向岛的自然环境优化，萤火虫也在此栖息。
发挥向岛的自然、农业、公园的绿化促进街区活性化。

公交车往返次数和路线对有些人来说不尽方便，若能稍微延长通车时间会更好。另外有必要重新考虑整顿新城整体的商业地的分配、老龄化等原因致使购物不便等问题。探讨通过向岛的开发、发挥其魅力售卖当地蔬菜等方法使其成为商业中心。

参加者的问卷调查

- 希望能使向岛变成当移居外地的儿子和孙子想到自己的故乡是向岛时可以感到骄傲的地方。
- 应该创造不仅是老年人、残疾人，更是年轻人们可以为小区贡献力量的环境。
- 增加儿童们可以聚在一起的设施，关系到老年人的生存价值。希望改善环境让小朋友夜里一个人也很安全。

老师们意见

今天吸引了许多人参加，并且大家提出了很多积极的意见，我认为这是个非常好的讨论会。虽然提出了许多需要解决的问题，但也发现了包括自然、历史、人与人之间的交流、国际性等等向岛的好处，令人印象深刻。听了这次讨论我的感想是“并不能说向岛 < 风气差 >，而应该说这是个拥有各种各样的风气的小区，既 < 令人舒适的好风气的同时也有坏处 >。这点是非常好的。”另外我认为“集人之力，改善街区”非常适合谈论会的标语。

立命馆大学产业社会学部
乾 亨 教授（构想研讨会委员）

向岛居住着担负有各种问题的人们。而这些人们可能正隐藏着对所有温柔相待的能量。为了完全发挥这种可能性和多样性，需要创造各种讨论的机会。为此，对居民进行访问，引导等也非常重要。增加会构筑梦想的孩子们，然后一起构建梦想吧。

龙谷大学短期大学部
加藤 博史 教授（构想研讨会委员）

今后的预定

“讨论会”时依各自讨论题目的不同设置 6 个不同的讨论小组。“讨论会”上将参考您的意见进行讨论，若有兴趣详情请咨询事务局。

发行：向岛新城城市建设构想研讨会

事务局：京都市都市规划局都市企划部都市总务科 负责人 菱田，平岡，筱（しの）
电话 075-222-3610 传真 075-222-3689 邮箱 toshisomu@city.kyoto.lg.jp
“没办法参加讨论会”或者“对话题有兴趣但是不想参加讨论会”的情况，可以发邮件或打电话将您的意见反映给事务局

更多讨论会的情报，请上网检索

向島ニュータウンのまちづくり

检索